

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

MANOILESCU VÉDŐI SZABADLÁBRA HELYEZÉST KÉRNEK. Bukarestből táviratozzák: Averescu tábornok tegnap engedélyt kért Popescu tábornoktól, a második hadtest parancsnokától, hogy meglátogathassa Manoilescu-t. A volt pénzügyi államtitkár védői is megjelentek a hadtestparancsnoknál és kérték védencük szabadlábba helyezését, vagy legalább is engedélyt arra, hogy érintkezésbe léphessenek vele. Popescu tábornok azt válaszolta, hogy a vizsgálat még nincsen teljesen befejezve és ezért a végleges választ csak ma adja meg.

ATHELYEZIK A VILLAMOSVASUT MEGÁLLÓHELYEIT. A város állandó bizottsága tegnap foglalkozott azzal a miniszteri rendelettel, mely meghagyja, hogy az egész országban a városi villamosvasutak megállóhelyei csakis az utcakereszteződések előtt lehetnek. Ez ugyanis csökkenti a villamos balesetek számát. Temesvárott most is a legtöbb villamos megállóhely utcakereszteződés előtt van és így csak csekélyszámu változásra van kilátás. Az új megállóhelyeket már a napokban állapítják meg.

ROMÁN-OSZTRÁK KERESKEDELMI SZERZŐDÉS KÉSZÜL. Bécsből jelentik: Thaler mezőgazdasági miniszter kijelentette a sajtó képviselői előtt, hogy rövidesen megkezdődnek az osztrák-román kereskedelmi szerződés létesítésére vonatkozó tárgyalások. Egyidejűleg a Magyarországgal és Jugoszláviával érvényben levő osztrák kereskedelmi szerződéseket is revideálják.

STERE SZEMBEKERÜLT PÁRTJÁVAL. Bukarestből jelentik: Politikai körökben élénk visszhangja támadt Stere Konstantinnak, az ismert parasztpárti politikusnak az Adeverulban megjelent nyilatkozata. Ebben Stere teljesen ellentétbe kerül a nemzeti parasztpárt politikájával és valószínű, hogy Stere ezen nyilatkozata, valamint a legutóbbi időben tanúsított politikai magatartása miatt kizárják a pártból.

MEGSEMISÍTETTÉK EGY ALAMTITKÁR MANDÁTUMÁT. Budapestről jelentik: A legutóbbi magyarországi választásokon Vácon képviselőnek választották Szabóky Alajos államtitkárt. A választást Andrássy Gyula párthívei megpeticionálták. Hosszas tárgyalás után a közigazgatási bíróság most hirdette ki ítéletét. Szabóky Alajos mandátumát megsemmisítették és a költségekben elmarasztalták. Politikai körökben az ítélet nagy elégedetlenséget keltett.

BETILTOTT KOMMUNISTA TŰNETETÉS. Prágából jelentik: A cseh kommunisták az orosz szovjet tíz éves fennállása alkalmából vasárnap nagy tüntetést terveztek. A rendőrség a jelenlegi részleges vasutas sztrájk miatt a tüntetést betiltotta.

Öngyilkos lett egy városi tanács tag mert hétezer hold földjének jórészét kisajátították

Nagyvárad, november 5.

Moskovitz József dr. nagyváradi volt nagybirtokos, a városi tanács tagja, tegnap délután két órakor a városligetben fejbélte magát és a helyszínén szörnyethalt. Tettének oka abban keresendő, hogy hétezer holdas birtokából a kisajátítás után csak kétszáz holdat hagytak meg és ezért nem

tudta előteremteni azokat az anyagi eszközöket, melyek faipari vállalatához szükségesek voltak. Moskovitz az utóbbi időben érzékeny veszteségeket szenvedett és súlyos gazdasági helyzete felett érzett elkeseredés adta kezébe a gyilkos revolvert. A köztisztületben álló férfi tragikus halála az egész városban és a megyében nagy megdöbbenést váltott ki.

Bernády kilépett a Magyar Pártból mert nem hajlandó választási magatartását igazolni

Kolozsvár, nov. 5.

Bernády György dr., Marosvásárhely polgármestere tegnap a következő levelet intézte a Magyar Párt központjához:

— Arra való tekintettel, hogy a Magyar Párt elnöki tanácsa az e nyár elején lefolyt általános választásokkal kapcsolatosan írott hírlapi cikkeim tartalmát a párt érdekeibe ütközőnek látta, igazolásra szólítottam fel. Minthogy olyan fórum előtt, amely a választásokat megelőzően határozottan körvonalozott állásfoglalásomat az annak idején tartott ülésében min-

den észrevétel és ellenvetés nélkül tudomásul vette és csak most, hónapok múltán, látta állásfoglalásomat a párt érdekeibe ütközőnek és amely fórum maga szorult elsősorban igazolásra, magamat igazolni hajlandó nem vagyok és mert a romániai magyarság érdekeit a párt érdekein felülállóknak tekintem, abból a célból, hogy az éveken át huzódó féltékenységek véget vessék és hogy a romániai magyarság érdekében kifejtendő munkámhoz szükséges akciószabadságot a magam részére biztosítsam, kilépek a Magyar Pártból.

Bajok vannak a tejközpont körül mert már nem tud többet pasztörizált tejet szállítani

Temesvár, november 5.

A temesvári tejközpont körül már évek óta bajok vannak. A tejközpont csak igen kis mennyiségű tejet szállítanak annak a tejnek, amelyre a város lakosságának szüksége volna. Még ennél is nagyobb baj azonban az, hogy a tejközpont gépei rosszak. A városi tanács már a múlt esztendőben sokat foglalkozott a tejközpont ügyével és olyan tervek is felmerültek, hogy azt teljesen megszüntetik, vagy pedig bér-

beadják. A város mégis amellet döntött, hogy a tejközpont részére teljesen új gépeket szerez be. Ki is írták a pályázatot, de annak sorsa még nem dőlt el. Közben azonban a tejközpont pasztörizáló gépei annyira megromlottak, hogy teljesen hasznavehetetlenek. Az állandó választmány tegnapi ülésén foglalkozott ezzel a kérdéssel és hosszabb vita után úgy döntött, hogy a tejközpontban teljesen megszünteti a tej pasztörizálását az új gépek fel-

szerezéséig. Mától kezdve tehát a városi tejközpont úgy adja tovább a közönségnek a falvakból beszerzett tejet, ahogy az megérkezik. Hogy ez a közönség részére mennyire hátrányos, arról felesleges sok szót vesztegetni. A kórházak és az állami gyermekmenhely szintén pasztörizált tej nélkül maradnak.

A váróterem két gyanus alakja

Temesvár, november 5.

A józsefvárosi pályaudvari rendőrség a harmadik osztályú váróteremben igazolásra szólított fel két gyanus kinézésű fiatalembert. Semmiféle igazoló irás nem volt náluk, ellenben zsebeikben több kerékpár számtábláját találták. Elmondták, hogy a nevük Horis Filemon és Szántó János és, hogy az utóbbi időben Temesvárott, Zombolyán és Aradon több biciklit loptak, melyeket eladtak. Hétfőn gyalog jöttek Aradról Temesvárra és utközben egy autót találtak, melynek defektusa volt. Amíg a soffőr javította az autót, addig a kocsirol leloptak egy kabátot. A kabát a tolvajok egyikén volt. Mindkettőt letartóztatták és lopásaik pontos kiderítésére megindították a vizsgálatot.

Ötmillió bírság egy belvárosi kalapszalon ellen

Temesvár, november 5.

A temesvári vámhivatal tisztviselői bizalmas feljelentés folytán még 1925 év novemberében házkutatást tartottak a belvárosi Városház-utcában levő Deutsch Józsa női kalapszalomban és a pincében, hol 4 láda elvámo-
latlan selyemárut találtak. A házkutatás eredményéről jegyzőkönyvet vettek fel és a céget a pénzügyminisztérium vámkihágás és vámmiltkolás címen ötmillió lei pénzbüntetéssel sújtotta. A divatüzlet tulajdonosa a hatalmas pénzbírság ellen a temesvári törvényszékhez felebbezett. A törvényszék a pénzügyminisztérium döntését jóváhagyta és a céget ugyancsak ötmillió lei megfizetésére kötelezte. Az ítélet ellen a cég a temesvári ítéltáblához felebbezett, amely tegnap tárgyalta az ügyet Fehér Antal elnöke mellett. A tábla előtt Mateu Simon ügyvéd jelent meg a Deutsch Józsa üzlet képviselőjében és arra hivatkozott, hogy az árukat részben bukaresti, részben a temesvári E. K. Thomás cégtől, amelyet az elmúlt évben kapcsolatba hoztak egy nagy vámesempészessel, de nem tudtak igazolni, vásárolta és nem ő hozta be külföldről, így tehát vámcselezést nem is követhetett el. A tábla hosszas tanácskozás után az ítélet kihirdetését nyolc nappal elhalasztotta.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'20, Párisban 15'80

Temesvári magánárfolyamok 1927 november 5-én reggel:

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai.)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban a harmadik bankjegyet középkeresésben.

Angol font: 787'00—788'00—790'00, dollár: 161'25—161'50—160'50, dinár: 2'85 külföldi, 2'80 belföldi, 2'80 effect, hollandi forint: 64'90—65'00—65'00, francia frank: 6'36—6'38—6'40, olasz líra: 8'84—8'86—8'90, cseh korona: 4'79—4'80—4'70, osztrák schilling: 22'80—22'85—22'90, német márka: 38'60—38'70—38'80, magyar pengő: 28'25—28'35—28'40, svájci frank: 31'15—31'20—31'30.

Terményárak:

(Dengl és Kleinmann gabonabizományos cég árai.)

Buza 710, rozs 620, takarmányárpa 600, sörárpa 680, ó tengeri 570, uj tengeri 420, uj tengeri novemberré és decemberre 425, decemberre és januárra 450, zab 500, bab 750, burgonya 230, korpa 420, lóhere 45 lei. Irányzat lanya.

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Nyomda: 10

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az okiráltságban 4 lei. Külföldön előfizetési díj egész évre 900 lei, fél évre 500 lei.

Forradalmi tény volt Manoilescu akciója

Temesvár, november 5.

Tatarescu belügyi államtitkár — amint azt valamennyi lap előre jelezte — csütörtökön este részletesen nyilatkozott a Manoilescu letartóztatásával kapcsolatos ügyről. A nyilatkozat kivonatát csak ma van módunkban közölni, miután a cenzura azt tegnap megtiltotta. A belügyi államtitkár nyilatkozata szerint, a kormány már hónapok előtt értesült, hogy a külföldön a dinasztikus rend felforgatására akciót indítottak. Az akció kezdeményezője Manoilescu volt, akit mikor legutóbb hazatért Párisból, letartóztattak. A forradalmi aktus végrehajtására vonatkozólag a volt államtitkár naplója többek között a következőket mondja:

Károly részéről a párisi tanácskozásokon teljesen világos állásfoglalás történt. Tény az, hogy vissza akar jönni, ha lehetséges még előbb, mint Mihály herceg király lesz. Azonban tőlünk, mindnyájunktól bizonyos tetteket vár, amelyek elősegítik jogainak érvényesítését. A megoldás? Egyetlen lehetséges politikát látok, amely nem egyenesen forradalmi és pedig az, hogy a három pártvezér: Averescu, Maniu és Jorga — ha Cuza is, annál jobb — foglaljanak nyíltan állást a régenség ellen és Károly mellett, rászorítva a parlamentet és megnyerve a sajtót. Népgyűléseken és propaganda minden eszközzel kell ezt a tervet előkészíteni.

Továbbá nyilatkozatában elmondotta Tatarescu, hogy Manoilescu akciója a régens tanács ellen és Károly volt trónörökös mellett indult. A kezdeményezésnek november hónapban kellett volna a végrehajtás fázisába lépni. Csak bizonyos híreket és parancsokat vártak még Párisból. Végül kijelentette, hogy csak egy magasrangú tisztet tartóztattak le, de ez az eset nem állott összefüggésben Manoilescu akciójával, amelyet különben is csak a kalandorok hosszu sora támogatott. A vizsgálat az ügyben már befejeződött és most a bíróságé a szó.

— Boris bolgár király átutazott Temesváron. Boris bolgár király külföldi útjáról hazatérőben tegnap este a Simplon-vonattal keresztülutazott Temesváron. Az állomáson a hatóságok részéről B u n g h e t i a n u István vezérfelügyelő jelent meg.

— Coste prefektus betegsége. Coste Gyula dr. prefektus legutóbbi bukaresti útjáról betegesen érkezett haza és azóta gyengélkedik. A prefektus orvosai tanácsára kénytelen az ágyat őrizni és így hivatalos teendőit már napok óta nem láthatja el.

— A nemzeti parasztpárt lugosi gyűlése. A nemzeti parasztpárt vasárnap délelőtt a lugosi Dacia szállóban nagygyűlést tart, amelyen többek között megjelenik Maniu, Vaidavoevod, Michalache és Popicio is.

A temesvári előkelő közönség találkozóhelye a

Kobelt-bar

Csütörtök, szombat, vasárnap ótóra teadélután tánc. Szíves pártfogást kér

Friedmann Andor

Összeütközött két hajó a tengeren és hatvankét ember a hullámokban lelte halálát

London, november 4.

A hajókatasztrófák idejét éljük. Egymásután érkeznek hírek a világ különböző tájairól, amelyek hajók elsüllyedéséről és utasok pusztulásáról számolnak be. Sidneyből jött távirat szerint az itteni kikötőben egy hatalmas gőzkomp süllyedt el, amely összeütközött egy másik hajóval. A komp ugyiszólván pillanatok alatt süllyedt el. Százötven utasából hatvankettő a ten-

gerbe veszett. A komp huszonöt méternyi mélységben van a tenger színe alatt és felkutatására buvárokat küldenek le, mert azt hiszik, hogy a katasztrófa idején több utas a fülkében tartózkodott. Legalább a holttestüket akarják felhozni.

Japánból érkezett jelentések szerint a kamesatukai partvidéken óriási szélvihar volt, amely ötven halászbárkát felborított. Eddig ötven halotról tudnak.

Kifogásolta a tanu politikáját de azért részeg állapotban királlysértést követett el

Temesvár, november 5.

Királysértési pert tárgyalta tegnap a temesvári törvényszék Hermann János dr.—Feiler tanácsa. Simonescu István románkécsai lakos, aki a földosztásnál mint az igényjogosultak kiküldöttje szerepelt, 1926 év március huszonharmadikán a falu köreimében iddógált. Ezt az alkalmat arra használta fel néhány kécsai cigány, hogy ők is földet kérjenek tőle. Simonescu meglehetősen ittas állapotban volt és indulatosan kiáltott a cigányok felé, majd reprodukálhatlan kifejezést használt, amely királlysértési perre vezetett. A tegnap tartott

tárgyaláson több tanu hallgattak ki. Az egyikőtől megkérdezte az elnök, hogy nincs-e haragos viszonyban Simonescuval, mire a vádlott odaszólt:

— Elnök ur kérem a tanu liberális, én pedig nemzeti parasztpárti vagyok.

Halk nevetés kísérte a megjegyzést, amellyel a politika is bevonult a tárgyalási terembe. Simonescu vallomása során nem emlékezett az általa tett kijelentésekre. A bíróság Baran Kiriolán dr. védbeszéde után az enyhítő körülményekre való tekintettel vádlottat háromezer lei pénzbüntetésre ítélte. Az ügyész és a vádlott megnyugtattak az ítéletben.

— Birósági előléptetés. Az igazságügyminiszter Diminescu Jánost, a temesvári ítélőtábla főtitkárát a harmadik fizetési osztályból a második osztályu főtitkárrá léptette elő.

— Kossuth Lajos emléke és a szocialisták. Budapestről jelentik: A szocialisták vasárnap délután népgyűlést terveztek, amelyen — kérvényük szerint — Kossuth Lajos emlékével akarják foglalkozni. A rendőrség a gyűlésre nem adta meg az engedélyt és ezt azzal indokolta meg, hogy vasárnap az egész ország együttesen rendez Kossuth-ünnepségeket és azt egy párt sem sajtóíthatja ki politikai célokra.

Ki-égett Rádiócsöveit
kicséréli
ELECTRON
Szt. György-tér. Püspöki-palota.

— Temesvári bankok érdekltsége a fizetésektelen aradi intézetnél. Aradi jelentések alapján megirtuk, hogy az aradi Egyesült Bank súlyos fizetésektelenségi helyzetbe jutott, amely valószínűleg az intézet felszámolásával fog végződni. Az intézet bukásában több temesvári pénzintézet is érdekelt van. A Timisiana három millió értékű leszámított váltóval szerepel az Egyesült Banknál, erre a követelésre azonban teljes fedezet van. Nyolcezer dollárral érdekelt a Temesvári Első Takarékpénztár, a Temesi Agrár Takarékpénztár követelése ötezer dollár, a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság pedig háromszázezer lei. Az aradi intézet a legnagyobb valószínűség szerint felszámol.

!! 3 és félórás műsor. !!

FERDINAND

étterem, télikert

Szombat, november 5-én J. D. Herbe világhírű angol illuzionista

megnyitó előadása

teljes felszereléssel.

Egy misztikus éjszaka

címmű szkeccsben. Bámulatba ejtő fakirmitatványok, amelyekkel a világvárosok varietészínpadjain a legnagyobb feltűnést keltették. Szenczióssabb Uferinínél.

Kezdeté 9 órakor.

Szabad bemenet.

Rendes napi éttermi árak.

(1438)

HIABA VÁRJÁK A KISEBBSÉGI ISKOLÁT. Kétfél temesmegyei község lakossága túlnyomó többségben németekből áll. A községben csak állami iskola működik, de teljesen román nyelven. A lakosságnak megígérték, hogy német tagozatot is állítanak fel, eddig azonban ebben az ügyben semmi sem történt. A község lakosai ismételtén jártak Temesvárott a tanfelügyelősegen és kérték a német tagozatnak az állami iskolában való felállítását, amit a törvény is garantál. Kérésüket meghallgatták, gyors elintézést ígértek, azonban a teljesítés még mindig hátra van. Kétfélén a kisebbségi tanulók még mindig nem tanulhatnak anyanyelvükön.

— Elhunyt eschszlovák író. Prágából jelentik: C a p e k Carel, ismert esch író, aki október 28-án a nagy ál-lamdíjat kapta meg, hatvanhét éves korában operáció után beállott szívgyengeség következtében meghalt. Capek írta a híres R. U. R. című darabot.

SARTOS et ANDA plasztikus táncospár a Royal-barban.

— Műsoros est Blaskoviestelepen. A Blaskoviestelep magyarpárti altagozata ma este a Fehér-féle vendéglőben nyolc órai kezdettel nagyszabásu előadást rendez.

— Házaság. T é n y i Anci (Temesvár) és P e t k o v János (Budapest) e hó 6-án délelőtt fél 11 órakor tartják esküvőjüket a józsefvárosi római katolikus plébániatemplomban. (Mindenkülön értesítés helyett.)

Dr. EUSEBIU NICORESCU bukaresti ügyvéd

áthelyezte irodáját

București, Bulev. Pake 18 szám alá.

— Averescu nagy beszéde a szenátusban. Bukarestből jelentik: A szenátus tegnap ülést tartott, melyen Macedonescu kérte a közlekedésügyi minisztert, hogy vegye revízió alá a szinészek ötven százalékos vasúti kedvezményéről szóló rendelkezést. Averescu tábornok nagy beszédet mondott, amelyben foglalkozott a néppárt működésével, majd a pártok közötti erőviszonyokról szölt. Az alkotmány respektálására vonatkozólag kijelentette, hogy a néppárt vakbuzgó módon respektálja az alkotmányt, ha arról van szó, hogy azt meg akarják változtatni. Averescu ma folytatja beszédét.

— Sulyos baleset a Bega-malomban. Bata József ötvennyolc éves és Rigó István tizennyolc éves napszamosok a Bega-malomban a teherlift segítségével igyekeztek az ötödik emeletre. Már közel voltak céljukhoz, mikor a lift megállott. Rigó erre meghuzta a liftvonó kötelet, mire a lift a tartó csigából kiugrott és lezuhant a földszintre. Bata súlyos belső sérüléseket szenvedett, Rigónak pedig a lába törött. A mentők mindkettőt a kórházba szállították. A baleset ügyében megindult a vizsgálat, vajjon nem történt-e mulasztás a köteles gondosság tekintetében.

FENYŐ
METALOGRAFIE
TIMISOARA
TELEFON 19-51

ASTRA
FABRICA DE VAS
ARA

TÁBLITE DE RECLAMĂ IN METALE
REKLAM FÉMCIMKÉK
REKLAME METALL-SCHILDER

MŰVESZI KLISÉK LEGOLKIVITELŰ KLISÉK CSÓBBAN

FENYŐ

FOTOCINKOGRAFIA, TIMISOARA

Erőszakos szerelem az országuton

Négy gyermekes családapa büne a törvényszék előtt

Temesvár, november 5.

Tagbaszakadt férfi állt tegnap vádlottként a temesvári törvényszék előtt. Megirtuk, hogy a temesvári ügyészség letartóztatta Németh János románkései gazdálkodót, mert az a vád ellene, hogy erőszakot követett el egy tizenhárom éves leánnyon. A leányt édesanyja a szomszédos Aurélházára küldötte, hogy ebédet vigyen sógorának. Utközben Németh a leányt felvette kocsijára elvitte Aurélházára, visszatérőben pedig — vád szerint erőszakoskodott a leánnyal szemben, majd az utszélen hagyta. Sirva ment a leány haza és otthon elmondott mindent az anyjának. A bíróság szembesítés alkalmával tegnap zárt tárgyalást rendelt el. Németh vallomása során tagadta a terhére rótt bűncselekményt. A törvényszék azonban a bizonyítékok alapján egy évi börtönrre ítélte. Az indoklás kiemeli, hogy Németh súlyos tettet követett ugyan el, de a bíróság figyelembe veszi, hogy négy gyermek atyja és családja eltartásáról gondoskodnia kell. A törvényszék helytadott Bottez Demeter védő szabadlábrahelyezési kérelmének és a felebbezési tárgyalás megtartásáig Németh Jánost szabadon bocsátotta. A három havi vizsgálati fogságot az ítéletbe beszámították.

— **Magyar adomány.** A Majláthfalvai Hitelszövetkezet ötszáz leit adományozott a romániai magyar diákok segélyalapja javára. Köszönet érte a szegény magyar diákok nevében.

— **Egyházi zene.** A székesegyházi énekharangok vasárnapi 9 órai nagymise kapcsán új betanulással Baldassare Galuppi-nak (1703—1785) miséjét adja elő, négyzólamu vegyeskarra a capella. — Az Introitust és Communiót Griesbacher-től énekelik egyszólamuan orgonakísérettel, a Gradualét Schiffels-től és Goller-től az első négyzólamu vegyeskarra a capella, az utóbbit négyzólamu vegyeskarra orgonakísérettel. — A délután 3 órai veesernye alatt a teológusok énekára falsobordon kórusokat ad elő.

— **A kontárok versenye ellen.** A temesvári ipartestület és az iparosok szindikátusa együttes ülést tartott, amely elhatározta, hogy az erdélyi és bánági kisiparosokat közös szervezetbe tömörítik és Bukarestben érdekeik képviselésére központi irodát létesítenek. Együttel szavázták, hogy az iparosságot súlyosan érinti az, hogy az utóbbi időben a városban nagyban elszaporodtak a kontárok, akik különösen a szabóknak, cipészeknek, borbélyoknak és kárpitosoknak csinálnak nagy konkurenciát, mert sem adót nem fizetnek, sem segédekét nem tartanak. Elhatározták, hogy ebben az ügyben felterjesztéssel fordulnak az illetékes hatóságokhoz és védelmet kérnek.

* **Lapunk Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában VIII., Baross-tér 10.**

FRANCIAORSZÁG IMPERIALIS-A TÖREKVÉSEI ELLEN. London-ól jelentik: Diplomáciai körökben nagy jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy Alfonz spanyol király Olaszországba látogatásra készül. A király élénk érdeklődést tanúsít a spanyol kérdést és bizonyos, hogy római tartózkodását felhasználja arra, hogy az olasz királlyal a helyzetet megbeszélje. A Diario, a legnagyobb buenosairesi lap szerint a látogatás dokumentuma annak, hogy Spanyolország és Olaszország között Földközi tengeri kérdésben szolidaritás áll fenn, amelynek éle határon túl Franciaország ellen irányul. Az olaszok és spanyolok Franciaország imperialista törekvéseivel szemben Anglia rokonszenvére is számítanak.

— **Havas Dezső üzlete bírói zár alatt.** Havas Dezső tulajdonát képező jósefvárosi szaküzlet néhány hét előtt fizetési zavarokba került. A csődöt addig sikerült elkerülni, mert a hitezőkkel egyezkedési tárgyalások indultak meg. Az egyik jugoszláviai hitelező most megunva a huzavonát a bírósághoz fordult, hogy a cég üzletét elárveresse. Ezt a bíróság el is rendelte és az üzletet tegnap bezárták.

— **Elkészült az ipari székház második emelete.** Az iparosok szindikátusának belvárosi székházára — miként arról már megemlékeztünk — második emeletet építettek. Az építési munkálatok már befejeződtek és most folyik a belső berendezés. Az új helyiségek felavatása november végén lesz.

* **A Lloyd Tavernában kávéházi irakon ékezhethet.** Világvárosi műsor, Szabad parkett-tánc.

— **Más szemében a szálkát...** A kamara tegnapi ülésén Kräuter Ferenc dr. temesi képviselő — miként megirtuk — a kisebbségi problémáról beszédet tartott. Több türelmet kért azokkal szemben, akik még nem sajátíthatták el az államnyelvet és ezzel kapcsolatban a következő humoros történetet mondotta el. Scherter Ottó temesvári vaskereskedőt, mikor egyik plakátjában nyelvtani hibát fedeztek fel, ezerkétszáz leiel bírságotlították meg. Az ítéletben, amely Scherter bírságát megállapította, ugyanakkor husz grammatikai hiba volt. Kräuter beszédének ezt a részét a kamara megértő kacagással fogadta.

SÁRI BELMON táncosnő a Royal-barban.

— **Eljegyzés.** Schmidt Irénkét, Schmidt Mihály temesvári posta és távirtda műszaki főfelügyelő és felesége, született Chmel Irén leányát, eljegyezte Szegedy Miklós temesvári cégjegyző. Az eljegyzés alkalmából úgy az örömszülőket, mint az ifjú jegyespárt számosan keresték fel szerencsekívánataikkal.

— **Olcsóbb lett a faluból a városba való utazás.** Megirtuk, hogy a vasuton megszüntették a negyedik osztályt, ellenben a harmadik osztályt úgy tették olcsóbbá, hogy hatvan kilométeres távolságokra téríti jegyeket adnak ki, amelyek a rendes jegyeknél negyven százalékkal olcsóbbak. Ilyen térítijegyekkel azonban a városból nem lehet falura utazni, hanem csak falvakból a városba. A huszonnégy óráig érvényes jegyek árai a következők: 1—5 kilométer 12 lei, 6—10 kilométer 22 lei, 11—15 kilométer 34 lei, 16—20 kilométer 43 lei, 21—25 kilométer 55 lei, 26—30 kilométer 64 lei, 31—35 kilométer 74 lei, 36—40 kilométer 86 lei, 41—45 kilométer 96 lei, 46—50 kilométer 108 lei, 51—55 kilométer 118 lei, 56—60 kilométer 130 lei.

— **Fogva marad az aradi droguista és felesége.** Két hét előtt Aradon leégett a Szabó György tulajdonát képező drogéria. Néhány nappal a tűz után Radu Pascu aradi vizsgálóbíró öngyújtogatás gyanúja miatt letartóztatta Szabó Györgyöt és a feleségét. A vizsgálóbíró döntését az aradi törvényszék hatályon kívül helyezte, de az aradi ügyészség felebbezése folytán az ügy a temesvári ítélőtábla vádtaácsa elé került, amely tegnap megtartott ülésében Szabó György és felesége vizsgálati fogságát továbbra is elrendelte.



Hogyan lehet szabadulni a zsirfeleslegtől és emellett megőrizni a ráncmentes, sima, fiatalos bőrt? Elida bőrápolással. Mert a bőrnek éppen az a mystikus rejtélye, hogy kívülről táplálható. Az Elida krémek nyersanyagjai annyira tiszták, hogy velük minden veszély nélkül akár táplálkozni is lehetne.

A bőrnek kétféle krémre van szüksége: Elida Cold-Cream megóvja arcbőrét éjjelen át, a száraz bőrt a szükséges zsiradékkal látja el. — Elida Arckrém használata minden órában kellemes. Megóv és gyógyít, nem fénylik, nem zsiroz és nem tapad. Mindig láthatatlan, sohasem hatástalan. A bőrnek alabástromszerű színezetet kölcsönöz.

ELIDA ARCKRÉM

— **Vajat lopott egy suhanc.** Az éjszaka az egyik rendőr megfigyelt egy fiatalembert, aki csomagot cipelt és igazolásra szólította fel. Kiderült, hogy az illető Olariu Illés, a tejközpont tizenkilenc éves napszámosa, aki a tejközpont raktárából tiz kiló vajat lopott. Olariut letartóztatták és átkísérték az ügyészségre.

— **Fekete Tivadar előadása.** Fekete Tivadar író, ki most érkezett haza hosszabb külföldi utjáról, november hó tizenegyedikén, pénteken este kilenckor a Lloyd klubban előadást tart 1928 címén. Fekete Tivadar ezuttal ismét irodalmi és művészeti pikantériákat ad új előadásában. Meglátásai nem egyedül ezen a téren lesznek szenzációsak, mert beszél nőkről, divatról, táncról. Az új drámáról éppen úgy szól, mint a revügyűjtőkről. Az óceánrepülő Miss Ruth Elder éppen ugyi téma számára, mint Frantisek Langer cseh író Peripherie című új drámai szkeccse, úgy mint Annie Nichols világsikerű új vigjátéka. Fekete Tivadar az előadásra meghívókat bocsát ki és meghívót hétfőtől kezdve a Löbl-hirlapirodában lehet megszerezni. Az előadás iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

* **Vasárnap,** e hó hatodikán ötórán múrosos teadélután a Royal-barban.

— **Felhívás!** Fölkéretnek mindazok, akik annak idején tagként jelentkeztek, hogy végleges fölvetelük és tagkönyvecskéjük átvételére személyesen nálunk sürgősen jelentkezni szíveskedjenek. Miután sok az új jelentkező, a régebbi jelentkezőknek az első csoportban való felvételi kedvezményét csak november 10-ig tarthatjuk fenn. Aki addig nem jelentkezik, szabályaink értelmében töröltnek tekintendő (még akkor is, ha netán az évi tagdíj már be volna fizetve.) Miután nem és korkülönbség nélkül minden egészséges egyént együletünkbe felvesszünk, érdeke mindenkinek beiratkozni. Hivatalos órák naponta délelőtt és délután. „Charitas“ Önszegélyző egylet temetkezési osztály: I. Belváros Mercy-utca 3. balra az udvarban.

FRIZZO a Royal-barban.

* **Diszítse lakását** eredeti tervek szerint művésziesen faragott lámpákkal, melyek kiváló kivitelben készülnek Szánthó László szobrász III., Király-utca 11. szám alatti műtermében.

— **Kertészeti kiállítás Temesvárott.** Régi hagyományokhoz hiven az idei ősszel is lesz Temesvárott kertészeti kiállítás. Az előkészületek már megtörténtek és Demetrovici a városi kertészet igazgatójának tervei szerint a tűzérkaszánya fedett lovardájában a sok virág az idén is színpompás képet nyújt majd a közönségnek. A kiállításon az összes kertészeti résztvesznek termelésük legjavával. Értesülésünk szerint a domináló szerep a krizantémumnak jut és a kiállításon sok eddig ismeretlen újdonság kerül bemutatásra. A kiállítás jövő pénteken, e hó tizenegyedikén nyílik meg és mindössze két napig tart, mert vasárnap este már bezárul.

* **Zzuzsi-étterem** mai étlapja a következő: burgonyaleves, solet füstölt hussal, tejeles ramsztek makarónival és izes fánk. Ára 50 lei, házonkívül is kapható. Naponta frissen csapolt sör. Tiszviselőcshéd 32 lei. Ebéd és vacsora abonómák 1500—2000 lei.

— **Az „En, te, ő“ legújabb száma** a szokottnál is szenzációsabb tartalommal jelent meg. Az előkelő és modern erdélyi közönség kedvence folyóirata két új, érdekfeszítő regény közlését kezdte meg. Számos aktuális, problémák, teszük érdekessé és különlegessé a felnőttek lapját. — Az „En, te, ő“ 25 leiert minden utcai újságárúsnál kapható, ugyancsak az „En, te, ő“ szenzációs novemberi luxusszáma is.

* **A Palace-kávéház** nagyszerű novemberi szenzációi ezek: Okádó eredeti kínai zsonglőr, aki még eddig nem látott csodás mutatványokat produkál, továbbá Daisy és Molly Swel-tung angol énekes táncduó Londonból. Szerződtetve Zwei Oldays akrobatikus szenzációi. 3 Gondás, komikus táncotrió. Ezeken kívül még több atrakció lesz a novemberi sláger-műsorban.

— **Tűz a Gyárvárosban.** A Széna-tér 14. számú házban V o g e l Jenő lakásában az éjszaka tűz támadt. A tüzoltóság hamarosan elfojtotta a lángokat. A kár jelentéktelen.

— **Pórujárta betörő.** P a l i k u t i a János napszámos a Mehalában éjszaka betörést kísérelt meg. Tetten érték és átadták a rendőrségnek, amely letartóztatta.

— **Minisan képiállítása november nyolcadikáig nyitva** a Cioban-palotában.

— **Tettenért vagonfosztogató.** A jósefvárosi pályaudvari rendőrség tetten érte G a l s a n Illés vasuti rak-tármunkást, amint az egyik teherkocsiból egy vég vásznat lopott. Letartóztatták és átadták az ügyészségnek.

* **Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Conducatorul prin Timisoara).**

— **Egy misztikus éjszaka** címe annak a szkecsnek, amelyet ma este H e r b e világhírű angol illuzionista mutat be a Ferdinánd télikertjében. I r i t z Zsigmond, az étterem igazgatója, nagy áldozatok árán szerződtette néhány napi szereplésre a kiváló illuzionistát, aki hároméves órási műsor keretében szenzációs mutatványokat produkál. Ugy a megnyitó előadáson, mint pedig a többi estén a legesodálatosabb fairmutatványokkal ejti bámulatba a közönséget. Az előadások este kilenc órakor veszik kezdetüket. Beléptidij nincsen és az igazgató áldozatkészségét misem bizonyítja jobban, mint az a körülmény, hogy az ételeket és italokat is rendes ételapí áron szolgáltatja ki. A nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos asztalokat előre biztosítani.

BERECZ MANCI spicctáncosnő a Royal-barban.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Demeter János, Paliciu János, Marmon Péter, Jung Ferenc. Meghaltak: Özvegy Greiner Katalin hetvennyolc éves, Meinyó György negyven éves, özvegy Stanca Perszida hetvennyolc éves, Micsa Péter tizenhat hónapos, özvegy Joschan Anna hetvennyolc éves, Fischer József István három éves, özvegy Bernschütz Katalin nyolcvanöt éves, Negru Katalin negyvenéves, Juhász István harminc éves, özvegy Sachs Margit nyolcvanöt éves korban.

• **John-féle gőzmosógépek.** takaréktűzhelyek, állandóan égő kályhák a legmegszertelbűltől a legfinomabb kivitelig kaphatók S c h e r t e r Ottónál Timisoara, Belváros.

Színház

Nagytakarítás. Ma este mutatja be a temesvári társulat a Nagytakarítás című nagysikerű vígjátékot. Rég nem mutattak be Temesvárott ilyen ötletes és szellemes darabot, mint a Nagytakarítás, amelynek minden egyes jelenete harsogó kacagást vált ki. A Nagytakarítás előtt F e k e t e Tivadar konferál. A főszerepeket F e k e t e Irén, Kálmán Sári, Pallay Maruyi, Szendrey Mihály, Jávör, Mészáros, Kallós alakítják. Jegyek elővételben a Bánátnál és este a pénztárnál.

Bohózat egy párisi szállóban a címe annak a kacagtató vígjátéknak, amely vasárnap délután hatkor kerül előadásra kiváló szereposztásban. Akí igazán jól akar mulatni, feltétlenül nézze meg a vasárnap délutáni előadást.

Borosa Amerikában. Hétfőn a színház társulat a román előadásra való tekintettel nem játszik, kedden este pedig az operettegyüttes mutatja be a Borosa Amerikában című operettet. A magyar színpadokon évek óta nem volt oly nagy sikere operettnek, mint ennek. A darabra teljesen új díszleteket készített az igazgató.

Kosáry Emma súlyos balesete. Budapestről távineztek: K o s á r y Emmát, az ismert primadonnát súlyos baleset érte. Kosáry egy nagykereskedőnél volt vaacorán és a parketten elesett. Az esés következtében félarcát összezúzta és eszméletét veszítette.

Te csak pipáld Ladányi. Bemutatóval kedveskedik vasárnap este is Szendrey Mihály társulata. Te csak pipáld Ladányi című életképet mutatja be, amely a budapesti Nemzeti Színháznak ma is állandó műsordarabja. Csathó Kálmán, a kiváló magyar író, egyik kedves regényét vitte színpadra. A darab kiváló szereposztásban kerül színre. A vasárnap esti előadás kilenc órakor kezdődik.

Német színház Temesvárott. A magyar színház mostani játéka Temesvárott december 4-én fejeződik be és nyomban megkezdik előadásait a német színház, amely január közepéig akar játszani. A német színház igazgatója most is S u n d t Pál lesz, aki decemberben elsőrangú bécsi operettegyüttesrel jön Temesvárra, melyet december végén drámai társulat vált fel. A régi színház termék december 4-től való átengedése iránti kérvényt a német színház temesvári intézői a városi tanácshoz már benyújtották.

Apróhirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 6 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei.

Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Házasság

Középkorú földbirtokos nagy vagyonnal, nősilne. Szintén nagyobb vagyonnal rendelkező hölgyek leveleit kérem „Szimpátiás házasság” jellegre a kiadóba. (476)

Szép kelengyével és bútorral rendelkezem, férjhez mennék jobb iparoshoz (lehetőleg önállóhoz), vagy kereskedőhöz. Levelet kérek „Barna 26” jellegre a kiadóba. (2478)

Alkalmazás

Magyar-német nevelőkisasszony, szerény igényekkel egy 7 és 1 1/2 éves gyermek mellé vidékre felvétetik. Jelentkezni lehet: Neumann-cég, Scudier-tér. (1612)

Mindenes szakácsnő azonnali belépésre kerestetik. Berger, Erzsébetváros, Hattyu-utca 28. (1598)

Allást keres

Gép- és gyorsírói állást keresek. Felsőkereskedelmi érettségű tettem, magyarul és németül beszélek. Többévi irodai és 3 évi bankgyakorlattal rendelkezem. Szíves ajánlatot „Török” jelleggel a kiadóhivatal továbbít. (1509)

Uri- és nődivatárkereskedésben jártas fiatalember állást keres azonnali belépésre. Szíves meghívásokat „Ügyes munkás” jellegre a kiadóba. (2461)

Intelligens, németül perfektül beszélő nevelőnő 2 kis fiúgyermek mellé kerestetik. Román nyelvet értők előnyben. Ajánlatokat eddigi működés megjeölésével „Videkre” jellegre küldjenek a kiadóba. (2453)

Előkelő temesvári családból származó, akadémiái képzettséggel rendelkező **perfekt és önálló román, magyar, német levelező,** volt biztosítási főtisztviselő, megfelelő állást keres. Szíves megkeresések „Jó szervező 28” jellegre a kiadóba. (1569)

Magyar színészet Zsombolyán. F e r e n c z Gyula dr. magyar társulata most tartja bucsuelőadásait Nagyszentmiklóson, ahonnan a közönség osztatlan szeretetét viszik magukkal. Ferencz társulatával hétfőn Zsombolyán kezd meg a négy hétre tervezett szezont. A társulat Zsombolyán Huszka gyönyörű zenéjű operettjében a Hajtódadásban mutatkozik be.

Heti műsor:

Szombaton este félkilencor: Nagytakarítás.

Vasárnap délután hat órakor: Bohózat egy párisi szállóban.

Vasárnap este kilenc órakor: Te csak pipáld Ladányi.

Hétfőn: Román előadás.

Kedden este félkilencor: Borosa Amerikában.

Szerdán este félkilencor: Borosa Amerikában.

Csütörtökön este félkilencor: Borosa Amerikában.

Lakás

Szoba, konyha, kamrás lakás kerestetik december 1-re. Címet kérek a kiadóba. (2479)

Üres szoba kerestetik egyedülálló férfi részére. Cím a kiadóba. (2489)

2 szobás mellékhelyiséges lakás kerestetik Mehalán kívül bármely más városrészben. Ajánlatokat „Család” jellegre kérek a kiadóhivatalba. (2477)

1-2 szobás lakást keresek azonnali beköltözésre Címetek kérek a kiadóba. (2447)

Lakótársnak teljes ellátással fiatalember kerestetik. Címet a kiadóba kérek „Lakótárs” jellegre (2448)

Butorozott szoba konyha házaspár részére kerestetik. Címet kérek a kiadóba. (2482)

Adás-vétel

Eladó 3 drb. üvegtál 8 m ajtóval, szivönymókat 27 m csövel, 1 és 2 böbméter víztartállyal. Ugyanott egy házhely bekerítve, gyümölcsfákkal. Piac-tér mellett, kedvező feltételekkel. Belváros, Zápolya-utca 6, földsz. 31 (2149)

Eladó új 2 szobás családi ház összes gazdasági melléképületekkel, bankkölcsönnel jutányos árban. Ügynökök díjaztatnak. Rónác, Kiss Ernő-utca 4. (1599)

Fordautó akkumulátort megvételre keresek. Grafika papirnagykereskedés. Telefon 10-11. (1618)

Jó állapotban levő mikádó-kabát és egy használt sötétkék ruha eladó. Gyárváros, Liget-ut 9, fsz. 2/a. (2486)

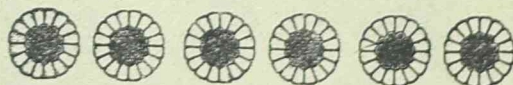
Komplett hálószoba-berendezés olcsón eladó. Ugyanott egyszobás-konyhas lakás átadó. Temesvár, Csillag-u. 2. (1617)

Különléte

Zámbó Sán or piros igazolványa elveszett. Megtaláló kéreltik a belvárosi rendőrségen leadni. (1613)

Házhelyek

hosszu részletre közvetlen a **Petőfi csárda mögött** feltűnően olcsó árban kaphatók a helyszíni irodában. (688) Ugyanott téglák is kaphatók.



Karácsonyi gyermekárúvásár

nagyban és kicsinyben már megkezdődött

A legnagyobb választék és olcsó árak mindennemű játékaruban.

STERNFELD A. utóda

Schwartz Gyula Temesvár I, Mercy-utca 2. szám.

Árverési hirdetés.

Alólirott, mint a Lenhardt Géza utóda Ziegellaub Zsigmond cég csődtömeggondnoka közhírré teszem, hogy a csődtömeghez tartozó leltár 1-595-tételei alatt felvett ingóságok és pedig különböző rövid- és divatárak, valamint üzleti berendezés, összesen 154.330 lei becsértékben, egy tömegben írásbeli zárt versenytárgyalás útján, készpénzfizetés mellett eladottnak.

Az írásbeli lezárt ajánlatok, az ajánlott összeg 10%-ának megfelelő készpénz-bánatpénz lefizetése mellett 1927. évi november hó 10. napján d. e. 12 óráig dr. Várnay Elemér választmányi elnök irodájában (Str. Cor. Bredeanu 2, Hitelbankpalota) teendők le és a csődválasztmány azok elfogadása tárgyában ugyanott és ugyanazon napon d. u. 6 órakor fog határozni.

A választmány fenntartja magának azt a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül egyet se fogadjon el, továbbá, hogy a jelentkezők között folytatólag szóbeli árverést is tartson. Az eladandó ingóságok alólirott tömeggondnok közbenjöttével f. évi november hó 6, 7 és 8 napjain d. u. 3-4 óra között megtekinthetők a helyszínen, Timişoara, IV, Bulev. Berthelot No. 25. sz. alatt.

Az eladandó árak minőségéért és mennyiségéért a tömeg, a választmány vagy a tömeggondnok szavatosságot nem vállalnak.

Az ajánlattevő, kinek ajánlata elfogadtatott, tartozik a letett bánatpénzt a vételár teljes összegére azonnal kiegyesíteni és az árut azonnal átvenni és elvitetni, különben bánatpénzt elveszti és az ingóságok felett a választmány további árverést tart, amelyben azonban a késedelmes vevő nem vehet részt, de felelős marad az esetleges vételárkülönbségetért.

A vételi és más kincstári illetékek és forgalmi adókat a vevő, ajánlatának elfogadása után, azonnal megfizetni tartozik.

Timişoara, 1927 nov. hó 3-án.

J. A. Russo m. p.
ügyvéd, csődtömeggondnok

Varrógép

a világ legjobb gyártmányai, salon- és egyszerű kiállításban villany- és lábajtásra kedvező fizetési feltételek mellett kapható

Katzkynál, Mercy-u. 10.

Értesítés!

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására hozni, hogy Kreszta István áruraktárát megvettem. Az áruraktárhoz tartozó divatszövetek u. m. kosztüm-, kabát- és ruhaszövetek, epongeok, selymek stb. ismert olcsó árainon már mai naptól kezdve eladásra kerülnek.

Gyapjuszövetek 150 leitől kezdve
Eponge . . . 50 „ „
Selyem . . . 180 „ „
Grenadin . . . 60 „ „

Billitz Gyula

Belváros, Mercy-utca 4.

Kályhák

legolcsóbb gyári árakon kaphatók

Deutsch Jakob

II, Str. Dacilor 56 (Fő-utca) Tel.: 691